



愛民頓瑪利亞進教之佑華人天主堂



Mary Help of Christians Chinese Catholic Parish 10140 — 119 Street, Edmonton, AB T5K 1Y9
 Email address: maryhelpofchrist@interbaun.com Website: www.chinesecatholicparish.ca
 Phone: (780) 482-7481 Fax: (780) 482-7488

堂區通訊 Parish Newsletter

『為義而受迫害
 的人是有福的！』

常年期

二零零七年二月十一日
 February 11, 2007

主任司鐸：鄭海康神父
 Pastor: Fr. Joseph Cheng
 週一休息 Office Closed Monday

彌撒時間表 Mass Timetable

星期六 Saturday : 4:30 p.m. (粵語 Chinese)
 主日 Sunday : 9:30 a.m. (英語 English)
 11:00 a.m. (粵語 Chinese)

病人傅油禮

本主日二月十一日為世界病患者日，麥振群神父將於二月十日(星期六)四時半主日提前彌撒之後及二月十一日(星期日)九時半及十一時三台主日彌撒之後，主持集體病人傅油禮。凡是自己覺得年老力衰或患病的教友皆可領受此治療的聖事，接受主的恩寵。

『微風』季刊

『微風』季刊第十肆期於本主日出版，請各位教友在詢問處索取。

慶祝農曆新年感恩祭

丁亥新年年初一 (二月十八日) 適逢主日，主教府特准本堂區在二月十七日 (星期六) 之主日提前彌撒及二月十八日之主日彌撒舉行慶祝農曆新年感恩祭。謹邀請各位教友攜同親友踴躍參與，齊心同聲，感恩讚頌上主。

常年期第六週讀經、福音章節

6th Week of the Year Daily Reading

日S	耶Jer17:5-8;	路Lk 6:17,20-26
	格前I Cor 15:12,16-20;	
一M	創Gn 4:1-15,25;	谷Mk 8:11-13
二T	創Gn 6:5-8,7:1-5,18;	谷Mk 8:14-21
三W	宗Acts 13:46-49;	路Lk 10:1-9
四T	創Gn 9:1-13;	谷Mk 8:27-33
五F	希Heb 11:1-9;	谷Mk 8:34-9:1
六S	希Heb 11:1-7;	谷Mk 9:2-13

2007年二月份教宗祈禱意向

一般意向

求天主賜給世人的資源
 能有效並公平地分施與世人

傳教意向

請為普世祈禱
 能本著世界一家的心
 通力合作，為對抗肆虐
 第三世界的疾病而共同努力

堂區財政簡報 Parish Financial Summary

二零零七年二月三、四日

February 3 & 4, 2007

主日捐獻 Sunday Collection 2,933.25

堂區還款基金

Parish Loan Repayment Fund 3,050.50

Thank you very much for your generous contribution.

詳情請參閱壁報板上的財政月報

Please refer to the Monthly Financial Report on the Bulletin Board for details.

聖灰禮儀日

二月二十一日〈星期三〉聖灰禮儀日，堂區在當日將舉行禮儀〈包括彌撒、祝聖聖灰及領受聖灰〉。時間將下星期公佈，請留意。

請各位教友熱心參加，展開神聖的四旬期。

大小齋

『小齋』：教會規定，凡已足十四歲的教友，在每年的聖灰禮儀日及聖週內星期五紀念基督聖死日，應守小齋，在那兩天不吃喝熱血動物的肉類食品及湯水，及作一些生活上的小犧牲。

『大齋』：教會也要求年齡已滿十八歲至五十九歲的教友，在上述兩個日子，除了守小齋外，還要守大齋，即在那兩天只可吃飽一餐，並在其他兩次不同時間取用少許食物，其餘時間只可飲用清水〈藥物除外〉。

「守齋」的用意：第一是彌補罪過；第二是催使教友歸依基督的心愈益成長，引導教友思想像基督，行動肖似基督。

Holy Father's Prayer Intentions

For February 2007

General

That the goods of the earth
given by god for all men
may be used wisely and according
to criteria of justice and solidarity

Mission

That the fight against diseases and
great epidemics in the Third World
may find, in the spirit of solidarity, ever
more generous collaboration on the part
of the governments of all nations

Ash Wednesday

February 21 is Ash Wednesday. Celebrations (in Chinese) will take place in our Church on that day, including Mass, blessing and distribution of ashes. The time for the Mass will be announced in the next week.

Please try your best to attend to mark the beginning of this holy period of Lent.

Fast and Abstinence

The Catholic Church requires that all faithful of fourteen years old and above to observe 'Abstinence' on Ash Wednesday and Good Friday to remind ourselves the suffering and death of our Lord Jesus Christ.

Abstinence means: no food and drinks from warm blood animals' meat and offer minor sacrifices in our daily lives.

The Church also demands those between eighteen and fifty-nine years old to observe 'Fasting' on those two days mentioned above. That is, on those two days one full meal is allowed. Only a small portion of food during two other meal-times and pure water is permitted for the rest of the day.

Sacrament of the Anointing of The Sick

Next Sunday, February 11th, is World Day of The Sick. Father John Mak will be available after the 4:30 p.m. mass on Saturday, February 10th as well as after the 9:30 a.m. and 11:00 a.m. masses on Sunday, February 11 to administer the Sacrament of the Anointing of The Sick for any baptized parishioners who are sick or of old age.